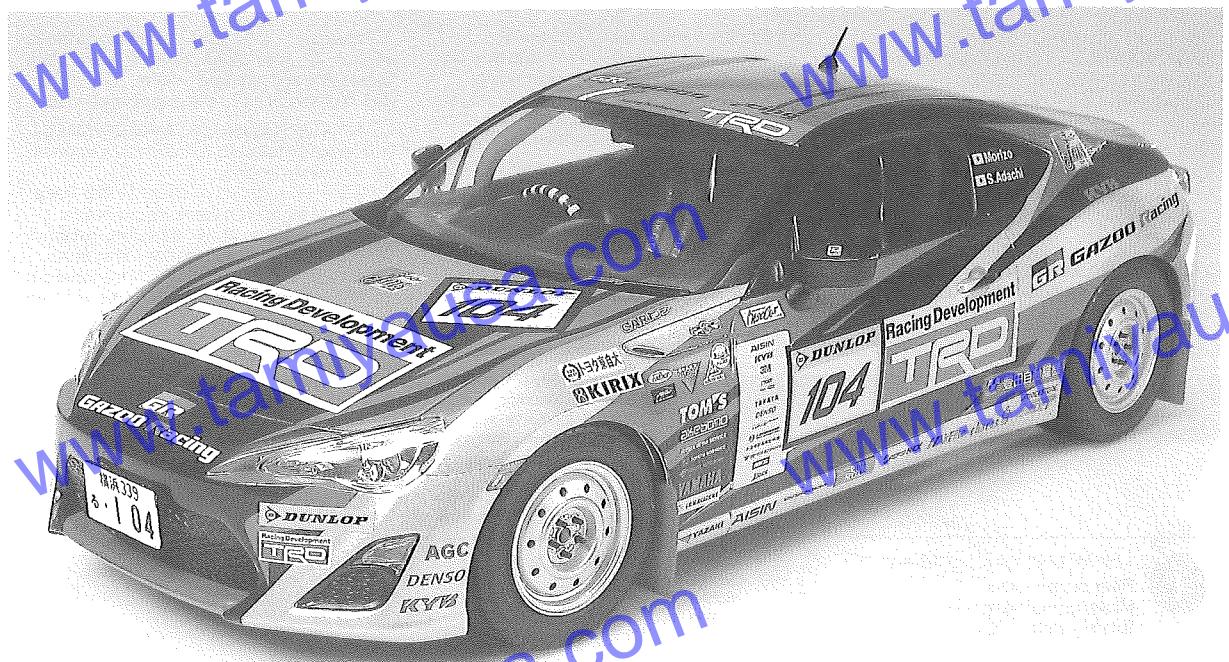


GAZOO Racing TRD 86

2013 TRD Rally challenge



1/24 SPORTS CAR SERIES



DUNLOP and the D and Design symbol device are the trademarks of DNA (Housemarks) Limited.

1/24 スポーツカーシリーズ GAZOO Racing TRD 86
(2013 TRD ラリーチャレンジ)

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気にも十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. Bei dem Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement de la colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.
TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
TS-76 ●マイカシルバー / Mica silver / Mica-Silber / Argent clair métallisé
X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaiine citron

X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminiumchrom
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenlanz Schwarz / Noir satiné
X-26	●クリヤーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
X-27	●クリヤーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
X-32	●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titan argenté

XF-1	●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2	●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-7	●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-16	●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
XF-56	●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallique / Gris métallisé

RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》
Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outilage nécessaire

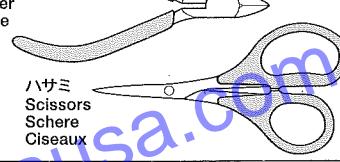
接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



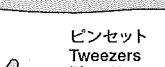
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



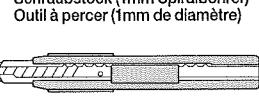
ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



ピンバイス (ドリル刃1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1mm de diamètre)

《マスクシールのはり方》

- ウインドウ部品を塗装するときはマスクシールを使用します。
- ①指示されたマスクシールを切り取り、ウインドウの彫刻にあわせて内側からはります。隙間から塗料が入らないようにしっかりとはります。
- ②説明書の中で指示された部分をタミヤカラーで内側から塗装してください。
- ③塗料が完全に乾ききる前にマスクシールをはがします。

MASKING STICKERS

- Use masking stickers to protect windows

《インレットマークのはり方》

- ①はりたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
- ②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置にはります。
- ③シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。
- ④車体にインレットマークが確実についているか確かめながら、ゆっくりシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ②Remove the metal transfer and transpar-

before painting.

- ①Refer to the instructions and mask off windows from inside using masking stickers included in kit.
- ②Paint indicated areas with Tamiya paints.
- ③Before paint has completely cured, remove masking stickers.

AUFKLEBER

- Vor dem Lackieren die Fenster mit Abklebeband abdecken.
- ①Die Fenster von innen unter Verwendung der im Bausatz enthaltenen Abkleber abdecken.

ent film from lining, using tweezers.

- ③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

- ①Schneiden Sie mit einem scharfen Modelliermesser um den Metall-Sticker herum.
- ②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festzuhalten.

- ②Die angegebenen Bereiche mit Tamiya-Farben lackieren.
- ③Abkleber vor dem endgültigen Trocknen der Farbe anziehen.

MASQUES

- Utiliser les masques pour protéger les vitres avant de peindre.
- ①Cacher les vitres par l'intérieur au moyen des masques fournis.
- ②Peindre les zones indiquées en utilisant les peintures Tamiya.
- ③Enlever les masques avant séchage complet de la peinture.

- ④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS MÉTAL

- ①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.
- ③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

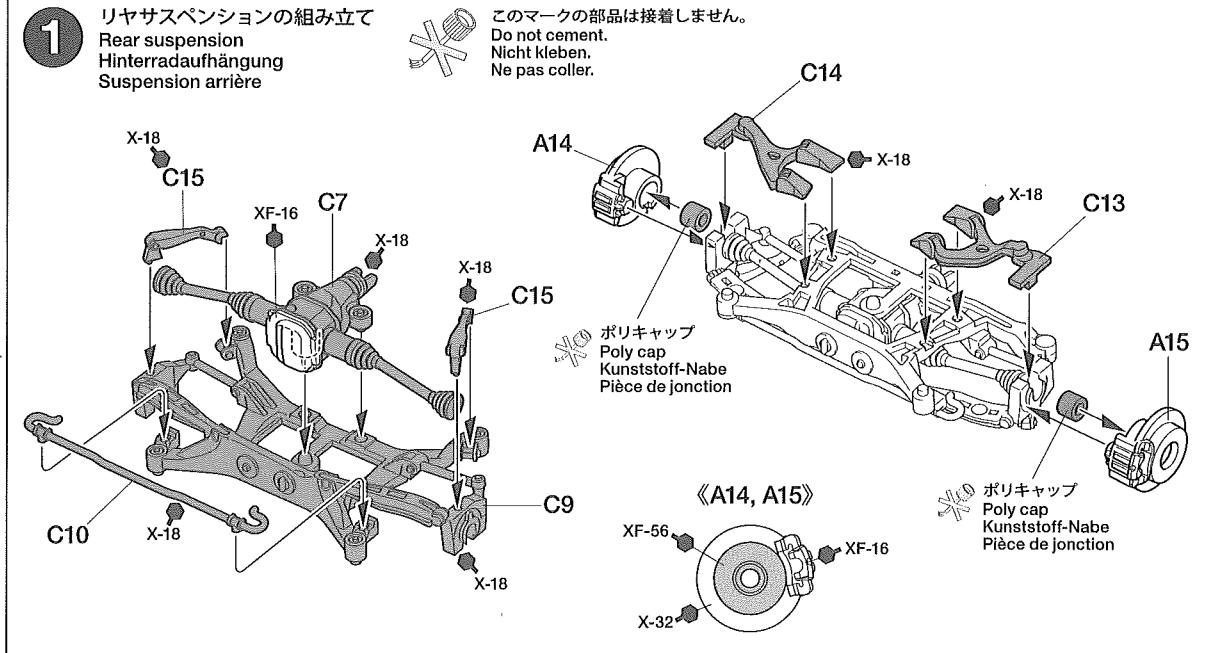
ASSEMBLY



- 組立説明図の中で塗装指示のない部品は TS-76 で塗装します。
- When no color is specified, paint the item with TS-76.

- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit TS-76 bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre en TS-76.

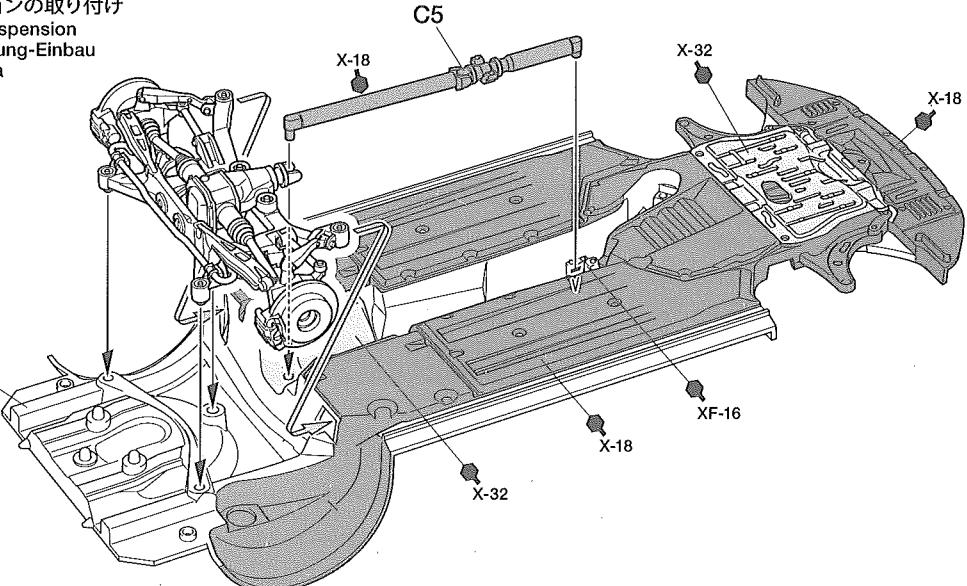
インレットマーク ×2
Metal transfer



2

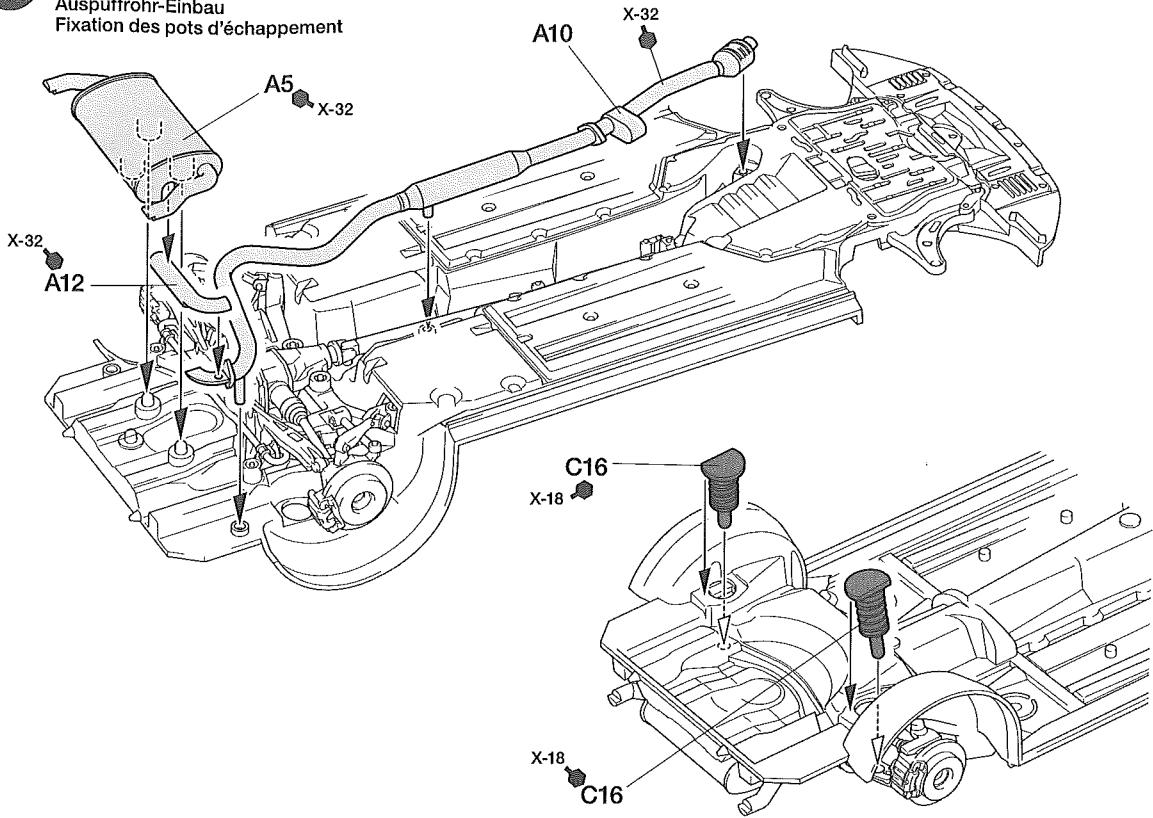
サスペンションの取り付け Attaching suspension Radaufhängung-Einbau Fixation de la suspension

XF-1 {
裏面
The other side
Andere Seite
Autre côté}



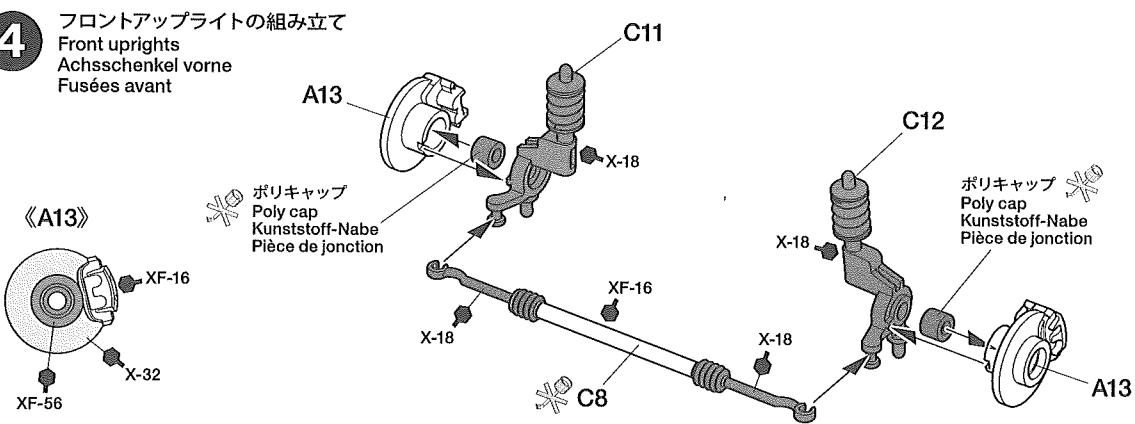
3

エキゾーストパイプの取り付け
Attaching exhaust pipe
Auspuffrohr-Einbau
Fixation des pots d'échappement



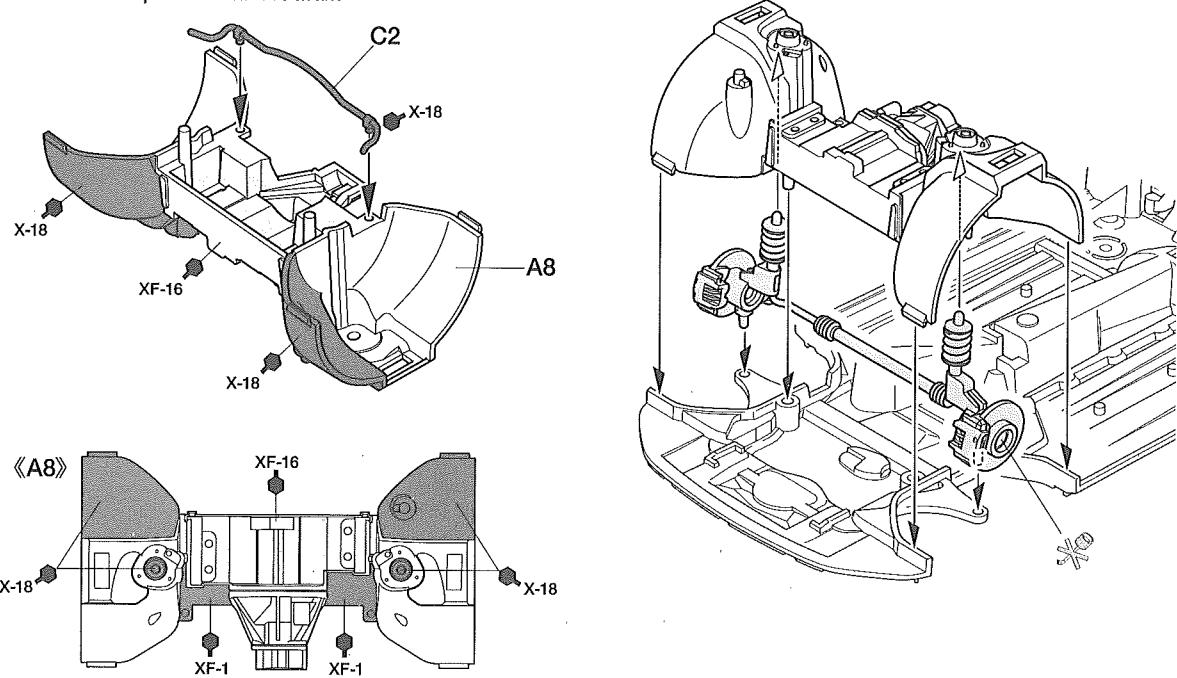
4

フロントアップライトの組み立て
Front uprights
Achsschenkel vorne
Fusées avant

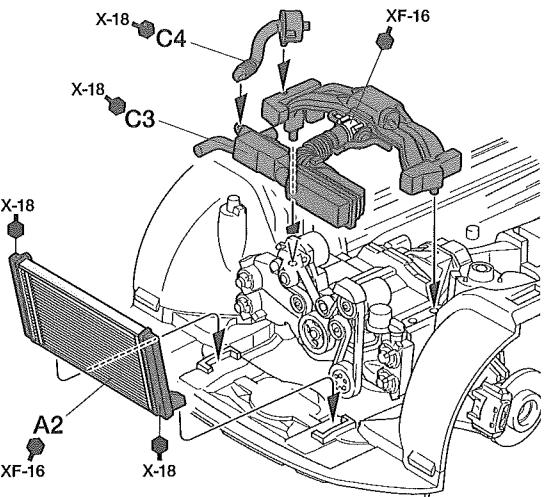
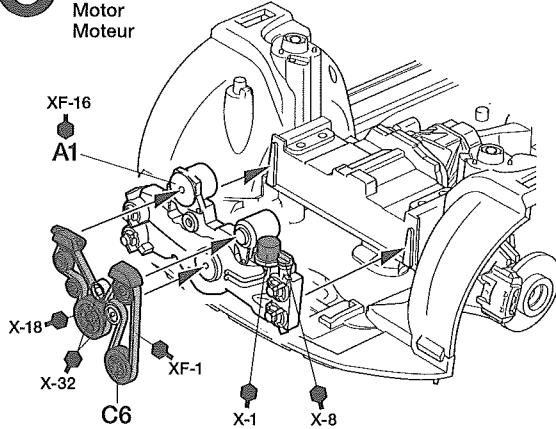


5

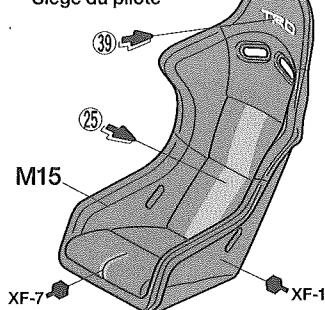
フロントアップライトの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der Achsschenkel vorne
Mise en place des fusées avant



6 エンジンの組み立て
Engine
Motor
Moteur

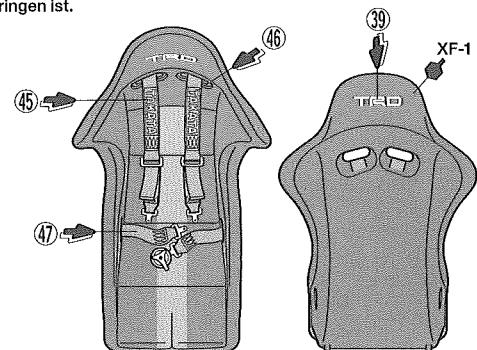


7 《ドライバーズシート》
Driver's seat
Fahrersitz
Siège du pilote



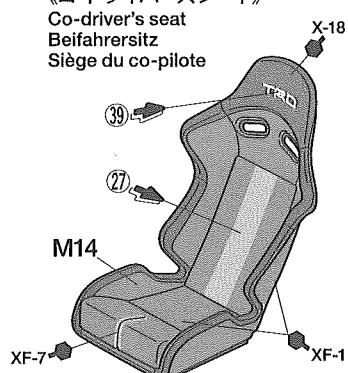
指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

指示の部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.

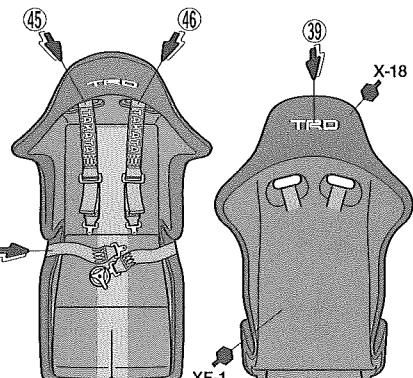
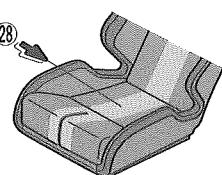


《コ-ドライバーズシート》

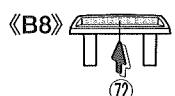
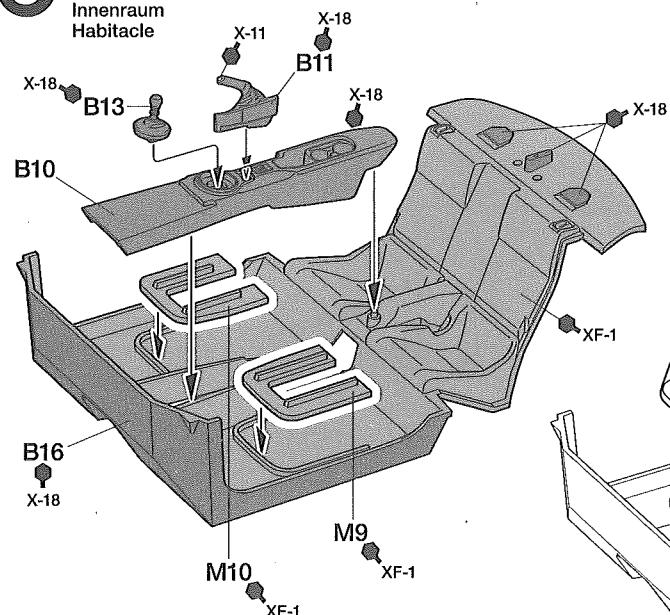
Co-driver's seat
Beifahrersitz
Siège du co-pilote



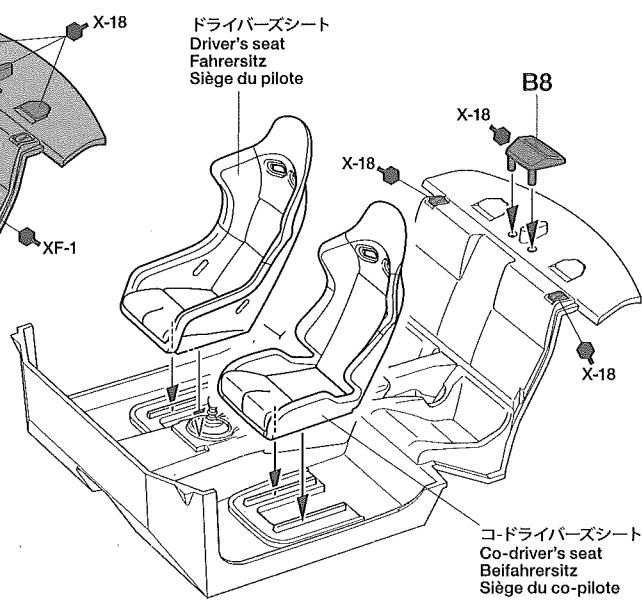
★⑩と⑫のニス部分を切り取ります。
★Remove this clear section from decals
⑩ and ⑫ as shown.
★Diesen durchsichtigen Bereich wie gezeigt
von den Aufklebern ⑩ und ⑫ entfernen.
★Enlever cette portion non imprimée des
motifs ⑩ et ⑫ comme montré.



8 内装の組み立て
Interior
Innenraum
Habitacle



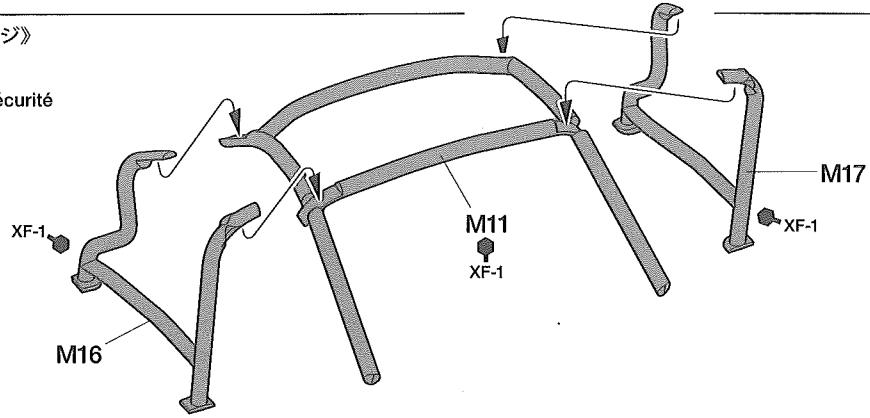
ドライバーズシート
Driver's seat
Fahrersitz
Siège du pilote



コ-ドライバーズシート
Co-driver's seat
Beifahrersitz
Siège du co-pilote

9

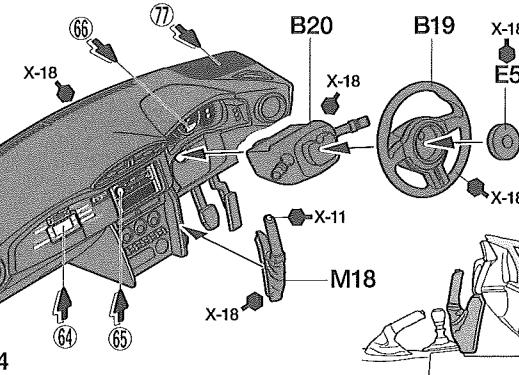
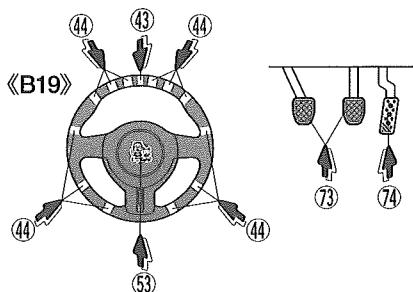
《ロールケージ》
Roll cage
Rollkäfig
Arceau de sécurité



10

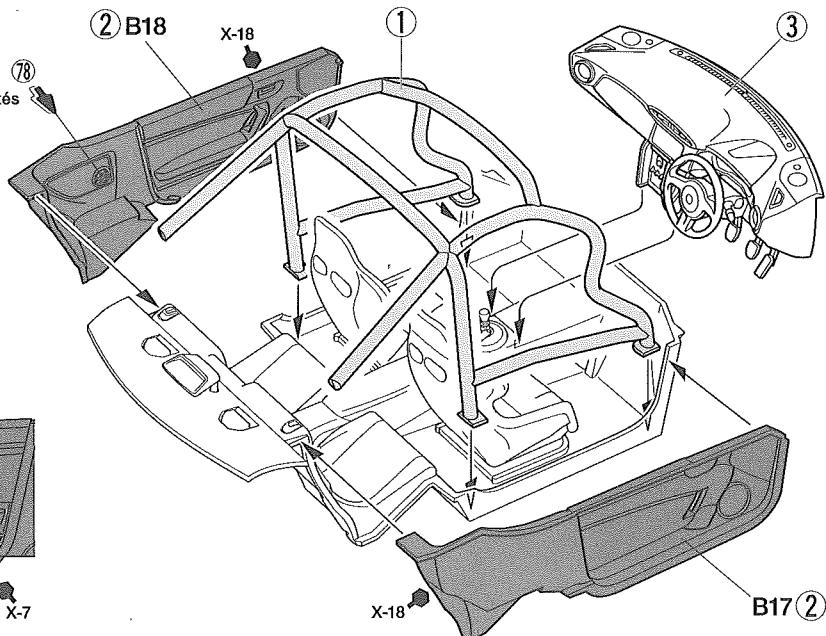
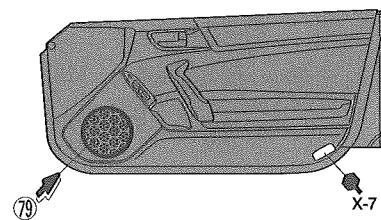
内装部品の取り付け
Attaching interior parts
Befestigung der Innenausstattung
Fixation des pièces intérieures

《ダッシュボード》
Dashboard
Armaturenbretts
Tableau de bord

注意!
CAUTION

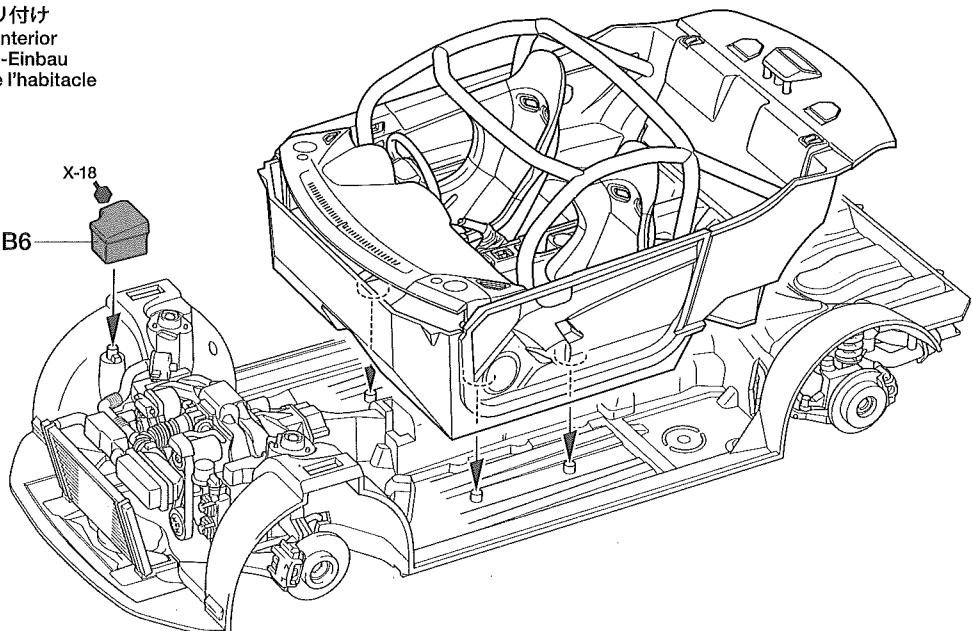
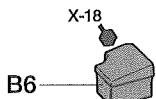
★指示の番号、①、②、③の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②, ③.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge
①, ②, ③ anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros
①, ②, ③.

《B17, B18》



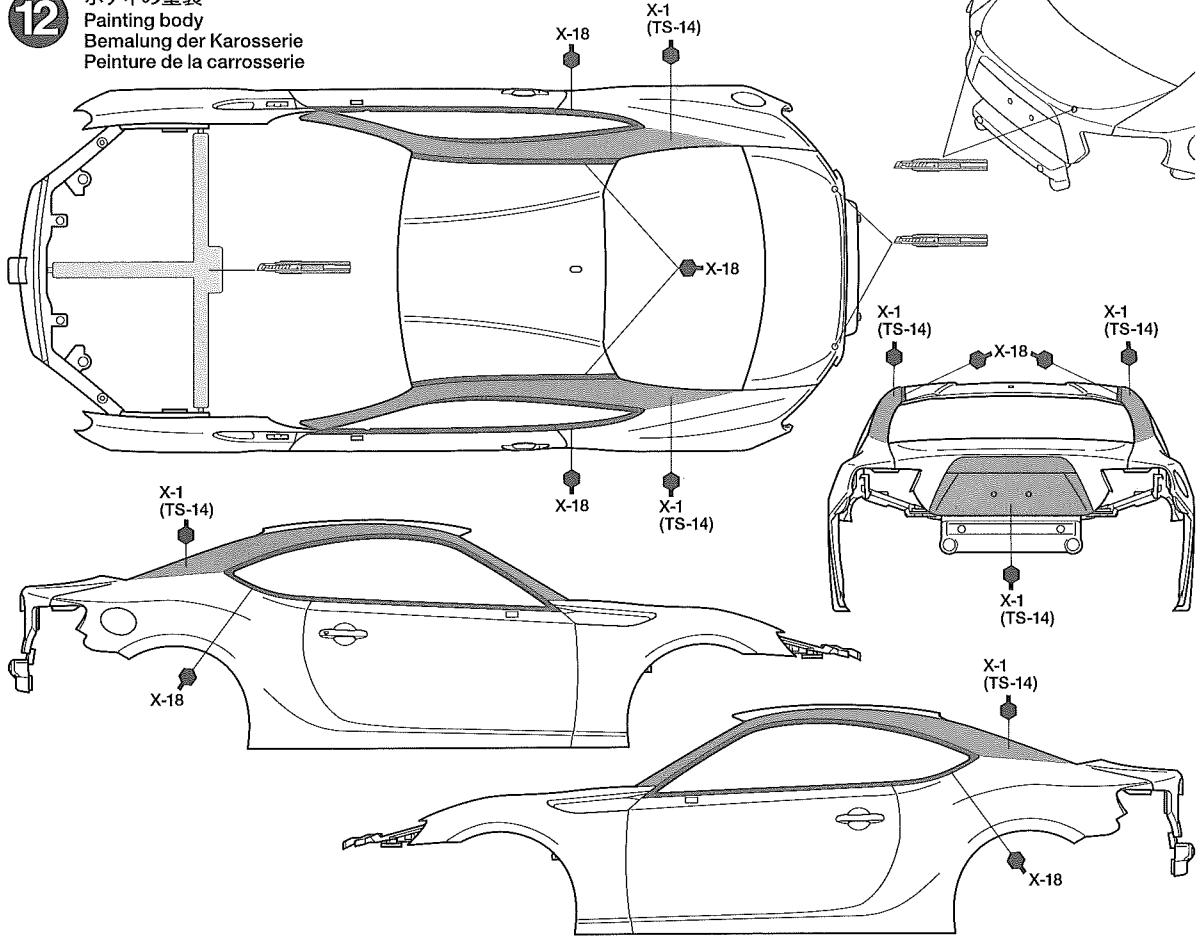
11

内装の取り付け
Attaching interior
Innenraum-Einbau
Fixation de l'habitacle



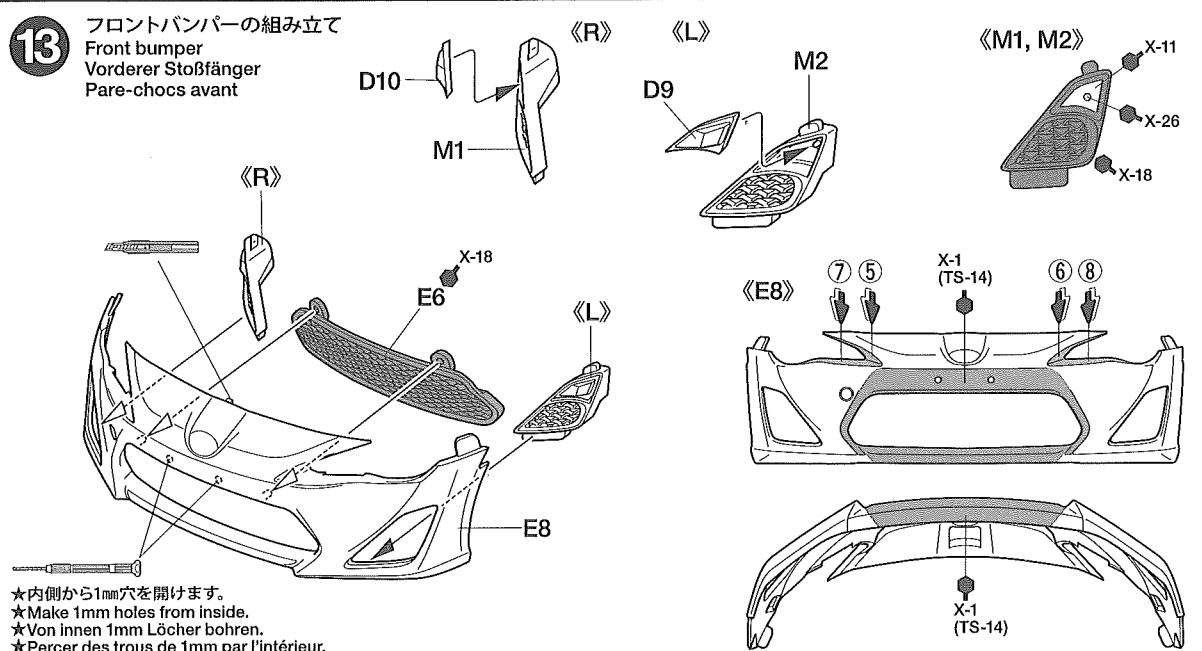
12

ボディの塗装
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie



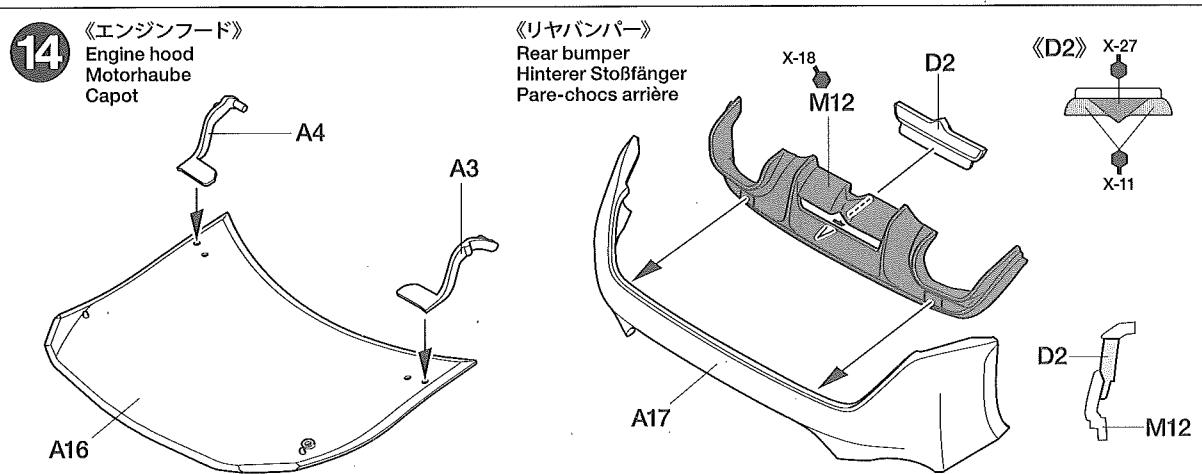
13

フロントバンパーの組み立て
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant



14

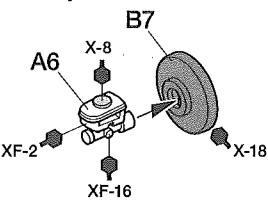
《エンジンフード》
Engine hood
Motorhaube
Capot



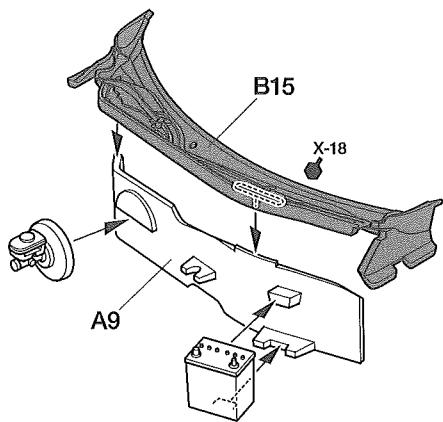
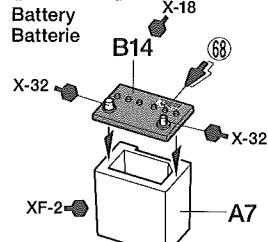
15

ボディ部品の組み立て
Body parts
Karosserieteile
Accessoires

《マスター・バッテリー》
Master cylinder
Hauptzylinder
Maitre cylindre

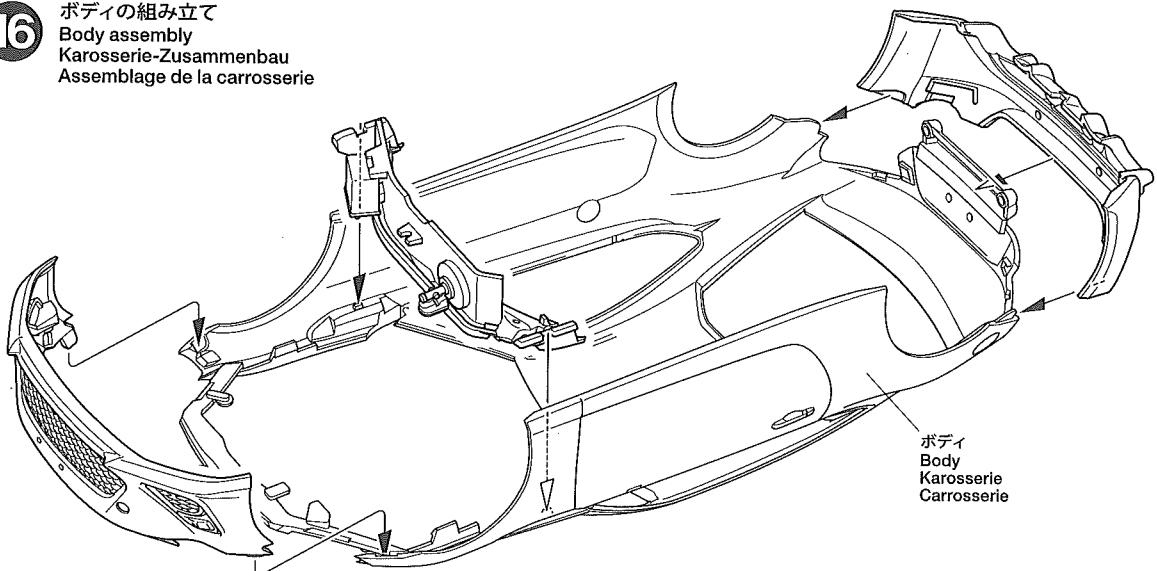


《バッテリー》
Battery
Batterie



16

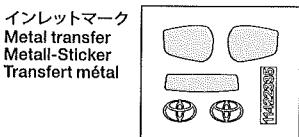
ボディの組み立て
Body assembly
Karosserie-Zusammenbau
Assemblage de la carrosserie



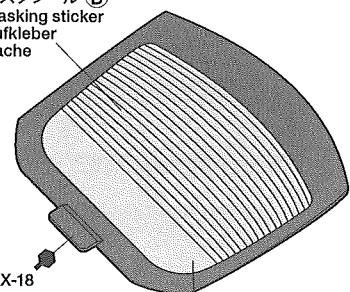
17

ウインドウの塗装
Painting windows
Bemalung der Scheiben
Peinture des vitres

指示のインレットマークをはります。
Apply metal transfer.
Metall-Sticker anbringen.
Apposer le transfert métal.

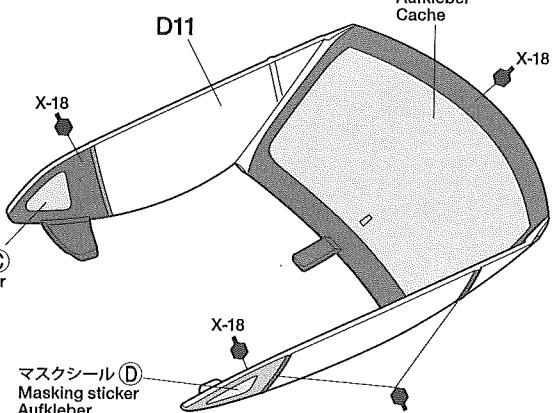


マスクシール(B)
Masking sticker
Aufkleber
Cache



インレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal

マスクシール(A)
Masking sticker
Aufkleber
Cache

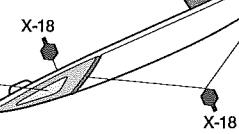


マスクシール(C)
Masking sticker
Aufkleber
Cache

D6

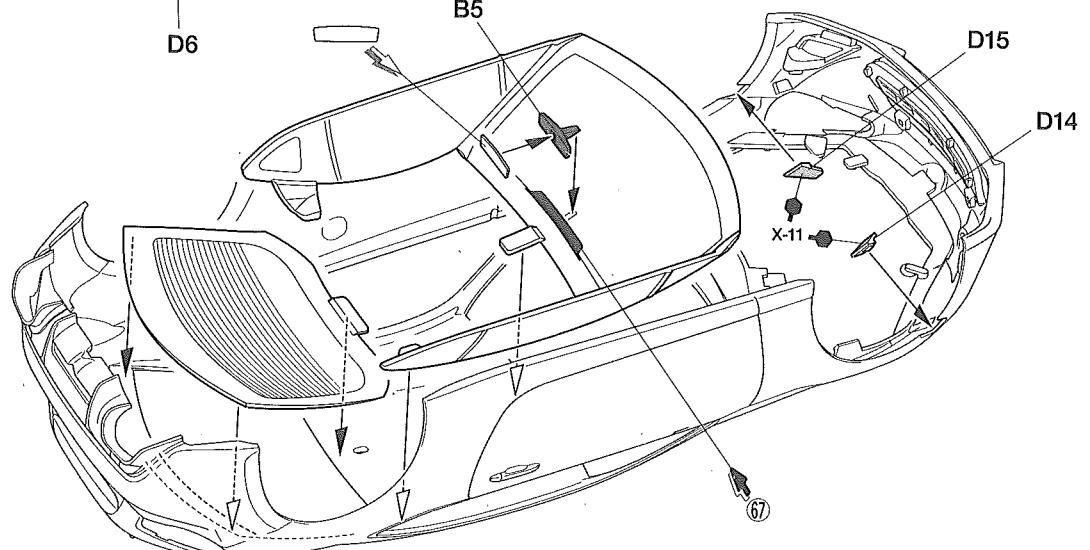
X-18

マスクシール(D)
Masking sticker
Aufkleber
Cache



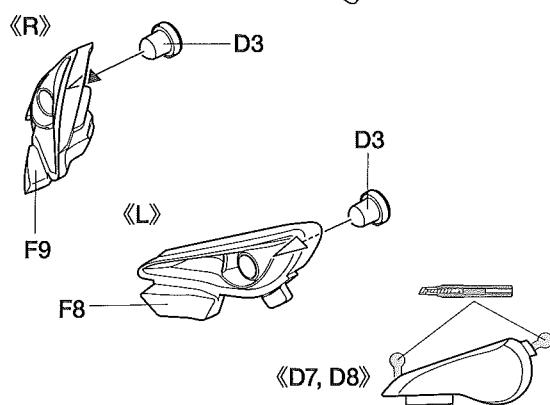
D15

D14

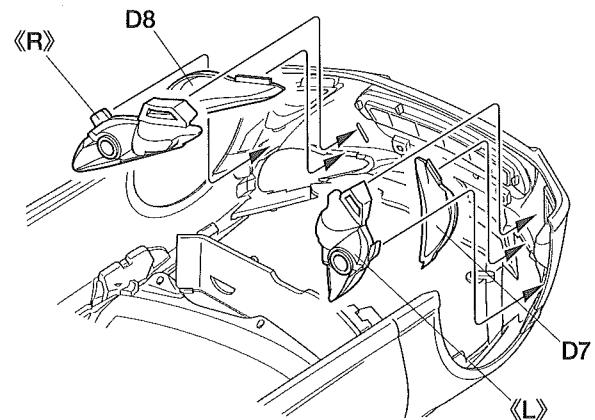


18

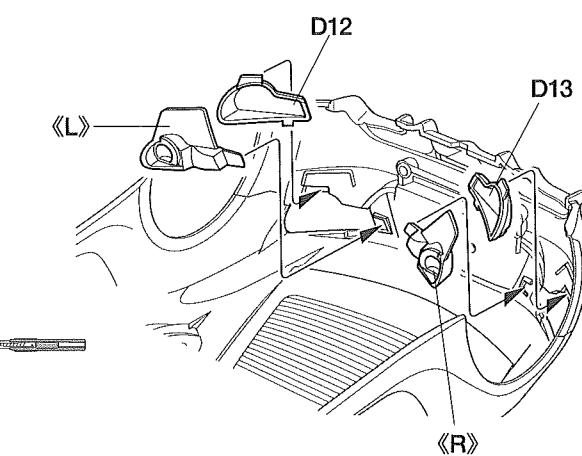
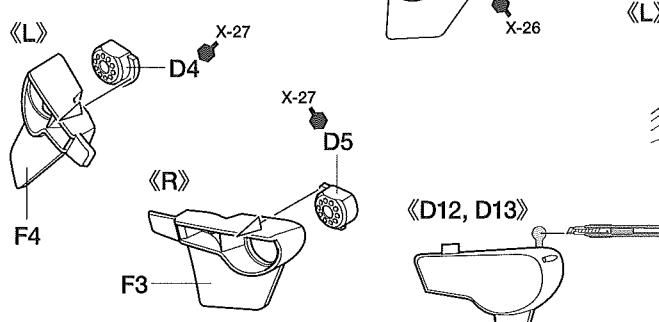
ヘッドライトの取り付け
Attaching headlights
Scheinwerfer-Einbau
Fixation des phares



★メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
★Remove plating from areas to be cemented.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

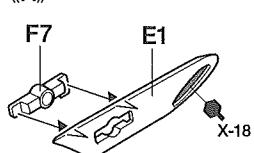
**19**

テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière

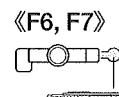
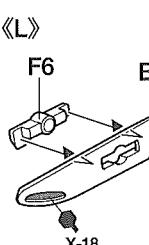
**20**

フロントサイドパネル
Front side panels
Vordere Seitenverkleidungen
Panneaux latéraux avant

<R>



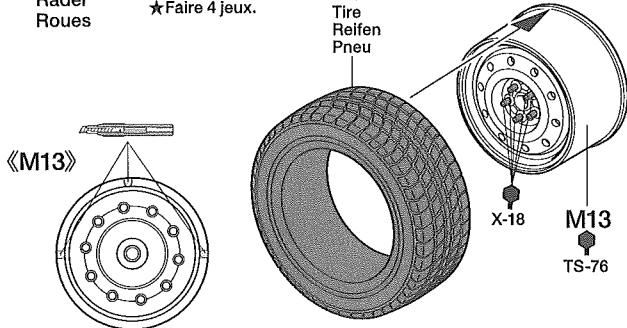
<L>



ホイール

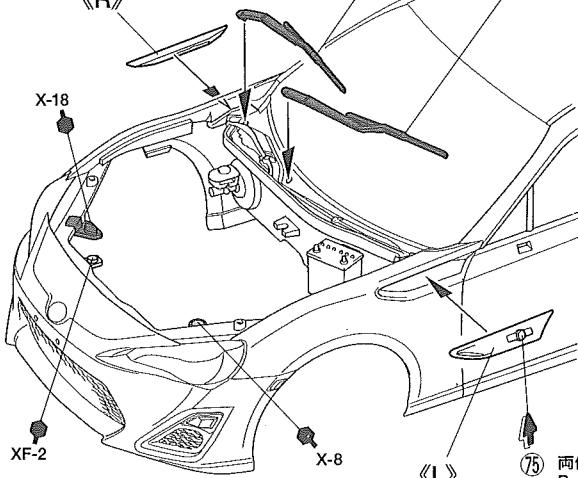
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

Wheels
Räder
Roues

**21**

エンジンフードの取り付け
Attaching engine hood
Anbringung der Motorhaube
Fixation du capot

<R>



XF-2

X-8

<L>

(75)

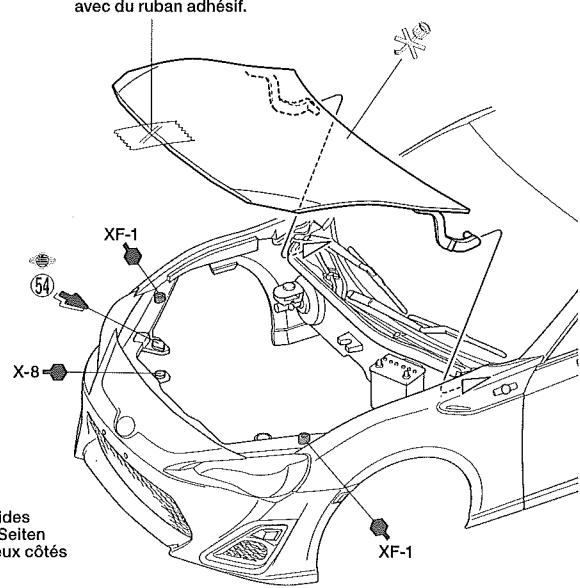
両側

Both sides

Beide Seiten

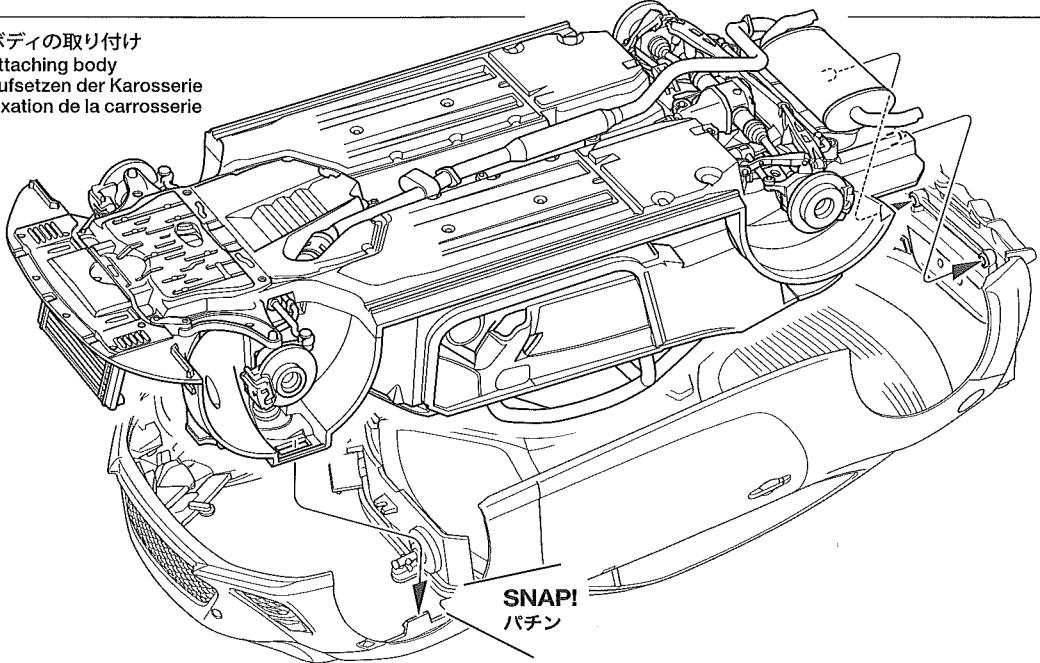
Des deux côtés

★セロハンテープで仮止めします。
★Temporarily hold with cellophane tape.
★Mit Tesa vorläufig festhalten.
★Maintenir en place provisoirement avec du ruban adhésif.



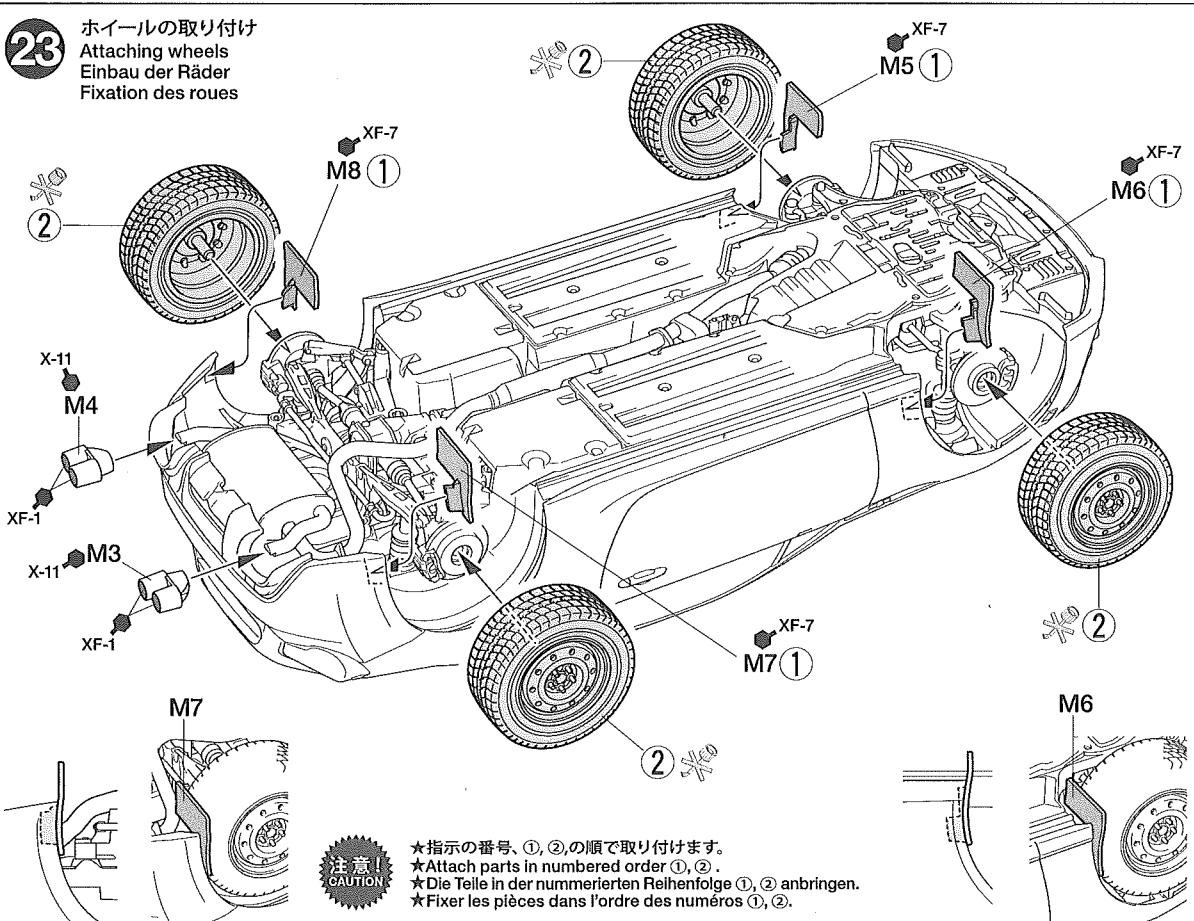
22

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



23

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



24

タワーバーの取り付け
Attaching strut tower bar
Anbau Domstrebe
Fixation du montant de structure

《サイドミラー》
Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

A19

X-18

A19

X-18

A20

X-18

A20

X-18

《R》

C1

X-18

《L》

X-18

A19

X-18

《A19》

X-18

A20

X-18

《A20》

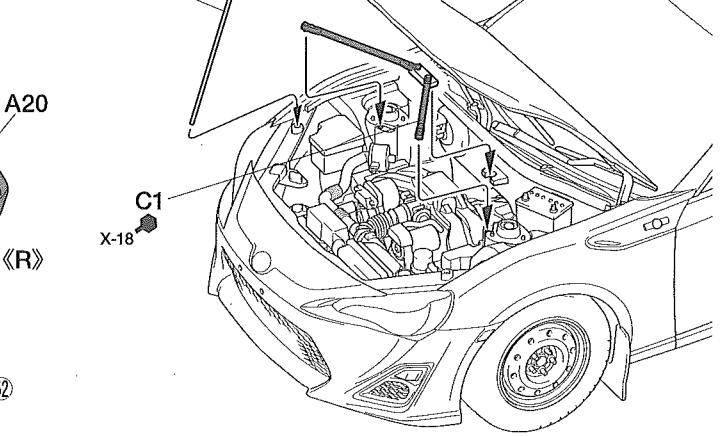
X-18

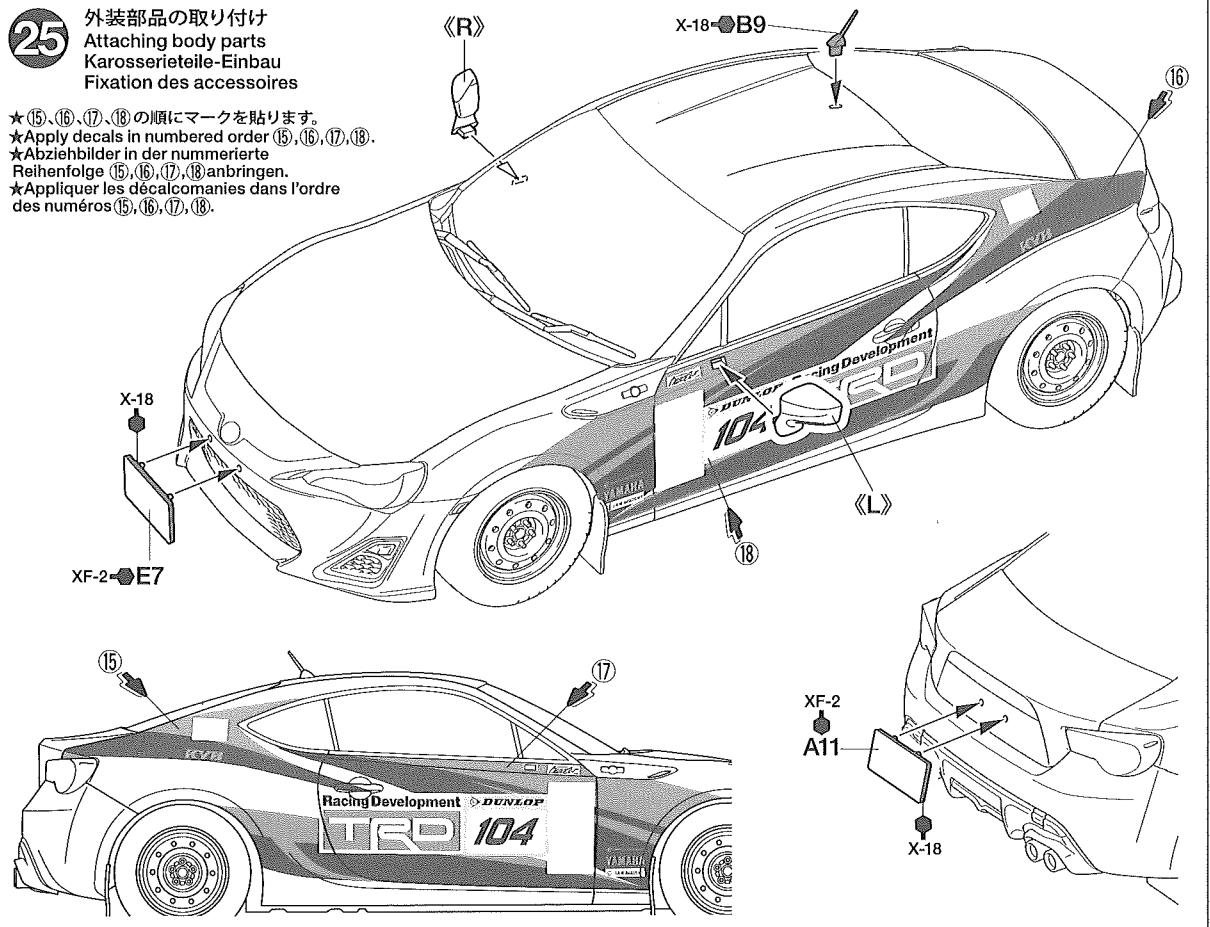
《L》

X-18

《R》

ボンネットバー
Hood strut
Haubenstrebe
Béquille de capot





APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

④Move decal into position by wetting decal with finger.

⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.

②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberem Stoff legen.

③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.

④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

①Découpez la décalcomanie de sa feuille.

②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.

③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.

④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.

⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①「郵便振替のご利用法」

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号、00810-9-1118、加入者名、(株)タミヤでお振込ください。

②「代金引換のご利用法」

バーチャル代金に加えて代引き手数料(324円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③「タミヤカードのご利用法」

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

【住所】〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

【お問い合わせ電話番号】

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかげ間違いのないようお願いいたします。

【カスタマーサービスアドレス】

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm

TAMIYA

GAZOO Racing TRD 86 ITEM 24337 (2013 TRD ラリーチャレンジ)

*価格は2014年11月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
*税込価格の税率は8%となっています。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ボディ.....	626円 (580円)	19332401	
A/パーツ.....	810円 (750円)	19000402	
B/パーツ.....	756円 (700円)	19000403	
C/パーツ.....	496円 (460円)	19000404	
D/パーツ.....	626円 (580円)	19000405	
E/パーツ.....	496円 (460円)	19000406	
F/パーツ.....	604円 (560円)	19000740	
M/パーツ.....	993円 (920円)	19112037	
タイヤ袋詰(ボリキャップ含む).....	291円 (270円)	19402291	
ボリキャップ(x4).....	129円 (120円)	19442023	
マーク(a).....	475円 (440円)	11402609	
マーク(b).....	388円 (360円)	11402610	
マスキングステッカー.....	259円 (240円)	11422334	
インレットマーク.....	324円 (300円)	11422335	
ボンネットステー(1x26mmシャフト).....	216円 (200円)	13550020	
説明図.....	345円 (320円)	11053916	
解説文.....	324円 (300円)	11053917	

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 24337
19332401.....	Body
19000402.....	A Parts
19000403.....	B Parts
19000404.....	C Parts
19000405.....	D Parts
19000406.....	E Parts
19000740.....	F Parts
19112037.....	M Parts
19402291.....	Tire Bag (Poly Caps Included)
19442023.....	Poly Cap (x4)
11402609.....	Decals (a)
11402610.....	Decals (b)
11422334.....	Masking Sticker
11422335.....	Metal Transfer
13550020.....	Hood Strut (1x26mm Shaft)
11053916.....	Instructions
11053917.....	Cover Story Leaflet

